

BORANG AM PENGIRIMAN WANG

GENERAL REMITTANCE FORMS



UNTUK KEGUNAAN CAWANGAN TAIB SAHAJA | FOR TAIB BRANCH USE ONLY

Kod Cawangan
Branch Code

--	--	--

DATE

DD	MM	YYYY

Jenis Permohonan:
Type of Application:

☐ A. Pemindahan Keluar Telegraf
A. Outward Telegraphic Transfer

1 KETERANGAN PENGIRIM | SENDER'S DETAIL

☐ Pelanggan Platinum | Platinum Customer

Nama Penuh Pengirim:
Sender's Full Name:

No. Kad Pengenalan
Identity Card No.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Nombor Telefon Bimbit:
Mobile Phone Number:

No. Akaun Untuk Didebit:
Account No. To Be Debited:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Mata Wang Akaun: ☐ BND
Account Currency: ☐ USD

2 BUTIR-BUTIR PERMOHONAN | DETAILS OF APPLICATION

A PEMINDAHAN KELUAR TELEGRAF | OUTWARD TELEGRAPHIC TRANSFER

A1 BUTIR-BUTIR PEMINDAHAN KELUAR TELEGRAF | OUTWARD TELEGRAPHIC TRANSFER DETAILS

Tarikh Nilai:
Value Date:

DD	MM	YYYY

Jenis Pengiriman:
Remittance Type:

☐ Di Dalam Negeri
Within Brunei

☐ Di Luar Negeri
Outside Brunei

Saluran Pengiriman (Untuk Di dalam Negeri sahaja) | Remittance Channel (for within Brunei only):

☐ ACH (Automated Clearing House)

Pemindahan wang berjadual di antara bank tempatan bagi jumlah tidak melebihi BND100,000.

Scheduled fund transfer between local banks for amounts not exceeding BND100,000.

☐ RTGS (Real-Time Gross Settlement)

Pemindahan wang secara langsung di dalam matawang BND antara bank tempatan bagi pengiriman segera.

Direct fund transfer in BND between local banks for urgent payment.

NOTA PENTING | IMPORTANT NOTE:

Transaksi pemindahan yang diterima selepas jam 2:00PM akan di proses di hari bekerja berikutnya.
Any payment instruction received after 2:00PM will be processed on the next working day.

Penerimaan wang oleh penerima adalah tertakluk kepada masa pemprosesan bank-bank penerima.
The receipt of fund by beneficiary is subject to the processing time of beneficiary's banks.

Nama Penuh Penerima:
Beneficiary's Full Name:

Alamat Penerima:
Beneficiary's Address:

Matawang Yang Dikirim:
Remitted Currency:

Kadar:
Rate:

Jumlah Dalam Angka:
Amount In Figures:

Jumlah Dalam Perkataan:
Amount In Words:

Jumlah dikirim dalam nilai BND / USD (Jika berkenaan) | Amount Remitted In BND / USD Equivalent (If applicable):

Jumlah Dalam Angka
Amount In Figures:

☐ BND
☐ USD

Tujuan Pengiriman:

Remittance Purpose:

Jumlah Dalam Perkataan:
Amount In Words:

Nombor Akaun Penerima:

Beneficiary's Account No. _____

Kod Swift / Sort / Clearing / IBAN Penerima:

Beneficiary Swift / Sort / Clearing / IBAN code: _____

Nama dan Alamat Bank Penerima:

Beneficiary's Bank Name And Address: _____

Negara

Country _____

Maklumat Pembayaran:

Payment Information: _____

JENIS CAJ | CHARGE TYPE:

☐ **SHA - Caj tempatan ditanggung oleh pengirim dan caj luar negara ditanggung oleh penerima**
SHA - Local charges borne by sender and overseas charges by beneficiary

☐ **OUR - Semua caj ditanggung oleh pengirim**
OUR - All charges borne by sender

☐ **BEN - Semua caj ditanggung oleh penerima**
BEN - All charges borne by beneficiary

A2 MAKLUMAT BANK PERANTARA (JIKA ADA) | INTERMEDIARY BANK INFORMATION (IF ANY)

Nama & Alamat Bank Perantara:

Name & Address of Intermediary Bank: _____

Negara

Country _____

Kod Swift / Sort / Clearing / IBAN Intermediary:

Intermediary Swift / Sort / Clearing / IBAN code: _____

3 PENGAKUAN | DECLARATION

Saya/Kami dengan ini:

- 1 mengaku dan mengesahkan bahawa semua maklumat termasuk dokumen yang diberikan kepada Perbadanan TAIB berkaitan dengan permohonan ini adalah lengkap, tepat dan betul;
- 2 mengambil maklum, memberikan kebenaran dan bersetuju untuk maklumat saya/kami dikongsikan kepada pihak berkuasa yang berkenaan;
- 3 memberi kuasa kepada Perbadanan TAIB untuk mendebit akaun saya/kami bagi tujuan yang dinyatakan dalam Borang Permohonan ini dan bersetuju untuk mematuhi Terma dan Syarat Kiriman Wang yang terkandung di sini;
- 4 bersetuju untuk memberikan ganti rugi kepada Perbadanan TAIB terhadap sebarang kos, perbelanjaan, denda, caj atau kerugian yang mungkin dikenakan atau ditanggung Perbadanan TAIB disebabkan oleh pengakuan saya / kami yang tidak lengkap, tepat atau betul;
- 5 mengambil maklum jika berlaku ketidakselarasan antara versi Bahasa Inggeris dengan versi Bahasa Melayu, versi Bahasa Inggeris hendaklah diguna pakai;

I / We hereby:

- 1 declare and confirm that all information including any document given to Perbadanan TAIB in relation to this application is complete, accurate and correct;
- 2 acknowledged, consented and agree for my/our information to be shared with relevant authorities;
- 3 authorise Perbadanan TAIB to debit my/our account for the purpose specified in this Application Form and agree to abide by the Remittance Terms and Conditions contained herein;
- 4 agree to indemnify Perbadanan TAIB against any cost, expense, fine, charge, or loss which Perbadanan TAIB may suffer or incur as a result of my / our declaration being incomplete, inaccurate or incorrect;
- 5 acknowledge that in the event of discrepancies between the English and Malay text, the English text shall prevail;

4 TANDATANGAN | SIGNATURE

Tandatangan Yang Dibenarkan (1) | Authorised Signatory (1)
IC No: _____

Tarikh / Date: _____

Tandatangan Yang Dibenarkan (2) | Authorised Signatory (2)
IC No: _____

Tarikh / Date: _____

Tandatangan Yang Dibenarkan (3) | Authorised Signatory (3)
IC No: _____

Tarikh / Date: _____

Tandatangan Yang Dibenarkan (4) | Authorised Signatory (4)
IC No: _____

Tarikh / Date: _____

UNTUK KEGUNAAN CAWANGAN SAHAJA | FOR BRANCH USE ONLY

Diperiksa oleh:

Checked by:

Disahkan oleh:

Verified by:

Tarikh

Date

Tarikh

Date

UNTUK KEGUNAAN PERKHIDMATAN PEMBAYARAN SAHAJA | FOR PAYMENT SERVICES USE ONLY

Data Dimasukkan oleh:

Data entry by:

Diperiksa oleh:

Verified by:

Tarikh

Date

Tarikh

Date

Arahan Khas

Special Instruction

No. Rujukan

Reference No.
